

ב בשבת ב לחדש
 שאנו מונין כאן ב במדינת אמריקה הצפונית. איך החתן
 בעאי אנא להתנסבא ליכי כדת משה וישראל דתהוי חברתי ואשת בריתי ואנא אפלה ואיזון ואוקיר יתיכי
 כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומוקרין וזנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי מזוניכי כסותיכי וסיפוקיכי ומיעל לותיכי כאורח כל
 ארעא. ואיך הכלה אמרת ליה להדין
 בעאית אנא להתנסבא ליך וארשתיך לי לעולם וארשתיך לי בצדק
 ובמשפט ובחסד וברחמים וארשתיך לי באמונה. דתהא חברי ואיש בריתי ואנא אפלה ואיזון ואוקיר יתיך כהלכות נשים יהודאין דפלחין
 ומוקרין וזנין ומפרנסין לגובריהון בקושטא ויהבה אנא לך מזונך כסותך וסיפוקך ומישכב עמך כאורח כל ארעא. וקבלו עליהם
 לאשתתופי בצוותא לקיימא ית ביתיהו באהבה ובאחוה בשלום וברעות. ואתקנון ביניהון הדין
 חתן דנן והכלה היקרה
 תנאי שטר כתובתא דא, דכל כסף וזהב ותכשיטין ומאני דלבושא ושמושי דירה ושמושי דערסא נכסי דניידי ונכסי דלא ניידי דהנעלת דין
 או דא יהוו בבעלות תריהון. וקבלו עליהם החתן
 והכלה
 אחריות שטר כתובתא דא כחומר כל שטרי
 כתובות העשויין כתקון חכמינו זכרונם לברכה. וקנינא מן
 בר
 חתן דנן למרת
 למר
 בת
 הכלה היקרה ומן הכלה
 על כל הא דכתיב
 ומפורש לעיל.

והכל שריר וקים

We witness that on the _____ day of the week, the _____ day of the month of _____, in the year _____, corresponding to the _____ day of _____, here in _____, the holy covenant of marriage was entered into between _____ the bridegroom and _____ the bride. _____ said to _____: Be my friend and woman of covenant and I will work and support and honor you as is the way of Jewish men who cherish, honor, support and maintain their wives faithfully. I will give you food, clothing and necessities. I will fulfill your desires, wants and needs and I will live with you as husband and wife according to universal custom. And _____ agreed to enter into a partnership with him. Then _____ said to _____, Be my friend and man of covenant and I will work and support and honor you as is the way of Jewish women, who cherish, honor, support and maintain their husbands faithfully. I will give you food, clothing, and necessities and I will fulfill your desires, wants and needs and I will live with you as husband and wife according to the universal custom. _____ agreed to enter into a partnership with her and they agreed to establish their home as a place of love and companionship, peace and friendship. Both agreed that all the property that either of them brings with them into the marriage, will be in possession of them both. In addition to this document, they have signed an agreement which equalizes the religiously binding provisions of the Ketubah. The bride and groom have both accepted upon themselves the legal responsibility for this Ketubah. We have preformed the act which in Jewish law makes the obligations of this document legally binding on the part of _____ to _____ and on the part of _____ to _____, with an instrument fit for the purpose. And everything stated and specified above, shall be valid and immediately effective.

Witness

עד

Witness

עד

Groom

החתן

Bride

הכלה

Rabbi

הרב